

Товариство Меребова
VERZEICHNIS DER ABZÜGE
WYKAZ POTRACEN

für die staatliche Steuer von Gehältern,
 Pensionen und Vergütungen für Lohn-
 arbeit

na państwowy podatek od uposażeń, emerytur
 i wynagrodzenia za najemną pracę

Arbeitgeber
 Sluzbodawca
MIKRODO der UKR. POLIZEI
 HAUPTMANNSCHAFT TA
КОМАНДА УКРАЇНСЬКОЇ ПОЛІЦІ
 ОКР. ТЕРНОПІЛЬ
 Adres sluzbodawcy:
 № _____

Die Kasse des Steueramtes hat Zl. *419.36* Gr.
 angenommen
 Kasa Urzędu Skarbowego przyjęła Zl. *281*
 Pos. des Einzahlungstagebuches
 poz. Dziennika wpłat
 vom _____ 194 *2*
 z dnia _____
 (Unterschrift — podpis)

(Datumstempel des Steueramtes)
 (Datownik Urzędu Skarbowego)

32

Lfd. Nr. Nr. kol.	Name und Vorname des Angestellten Nazwisko i imię pracownika	Ausgeübte Tätigkeiten Spełniane funkcje	Auszahlungsdatum Data wypłaty	Die Vergütung wurde ausgezahlt Wynagrodzenie wypłacone			Vergütungsbetrag lt. Spalte 6 + 7 berechnet nach dem Jahresverhältnis Kwota wynagrodzenia wg. rubr. 6 + 7 obliczona w stosunku rocznym	Einmalig ausgezahlte Vergütung Wypłacone wynagrodzenie jednorazowe	Zusammen Spalte 8 + 9 Razem rubryki 8 + 9	Steuersatz, welcher vom Einkommen aus Spalte 10 zufällt. Stopa % podatku przypadająca od dochodu z rub. 10	Vergütung die der Einkommensteuer für den betreffenden Zeitabschnitt Spalte 6 + 7 oder 9 unterliegt Wyn. podl. pod. doch. za dany okres rubryki 6 + 7 lub 9	Einkommensteuerabzug Potrącono pod. dochod.	
				für die Zeit za okres	in bar w gotówce	in natura w naturze						Steuerbetrag Kwota podatku	Betrag des Kommunalzuschlages Kwota dodatku komunal.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	<i>Валканов Иван</i>	<i>Командир роты</i>	<i>3. I 1942</i>	<i>10/41</i>	<i>330</i>	<i>-</i>	<i>3960</i>	<i>-</i>	<i>3960</i>	<i>6,0</i>		<i>19,50</i>	<i>✓</i>
2	<i>Бабюк Теодор</i>	<i>"</i>			<i>330</i>	<i>-</i>	<i>3960</i>	<i>-</i>	<i>3960</i>	<i>6,0</i>		<i>19,50</i>	<i>✓</i>
3	<i>Цісик Іосиф</i>	<i>"</i>			<i>330</i>	<i>-</i>	<i>3960</i>	<i>-</i>	<i>3960</i>	<i>6,0</i>		<i>19,50</i>	<i>✓</i>
4	<i>Томар Якіс</i>	<i>"</i>			<i>305</i>	<i>-</i>	<i>3660</i>	<i>-</i>	<i>3660</i>	<i>5,8</i>		<i>17,40</i>	<i>✓</i>
5	<i>Савришин Степан</i>	<i>"</i>			<i>305</i>	<i>-</i>	<i>3660</i>	<i>-</i>	<i>3660</i>	<i>5,8</i>		<i>17,40</i>	<i>✓</i>
6	<i>Білик Іван</i>	<i>"</i>			<i>280</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>5,3</i>		<i>14,57</i>	<i>✓</i>
7	<i>Дерев'яко Степан</i>	<i>"</i>			<i>280</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>5,3</i>		<i>14,57</i>	<i>✓</i>
8	<i>Дробик Дмитро</i>	<i>"</i>			<i>280</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>5,3</i>		<i>14,57</i>	<i>✓</i>
9	<i>Стешишин Степан</i>	<i>"</i>			<i>280</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>-</i>	<i>3360</i>	<i>5,3</i>		<i>14,57</i>	<i>✓</i>
10	<i>Івний Олекса</i>	<i>помічник</i>			<i>230</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>4,1</i>		<i>9,22</i>	<i>✓</i>
11	<i>Обукивський Ом.</i>	<i>"</i>			<i>230</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>"</i>		<i>9,22</i>	<i>✓</i>
12	<i>Самець Степан</i>	<i>"</i>			<i>230</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>"</i>		<i>9,22</i>	<i>✓</i>
13	<i>Сулман Волод.</i>	<i>"</i>			<i>230</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>"</i>		<i>9,22</i>	<i>✓</i>
14	<i>Винник Мико</i>	<i>"</i>			<i>230</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>-</i>	<i>2760</i>	<i>"</i>		<i>9,22</i>	<i>✓</i>
Zum Übertrag. Do przeniesienia					<i>3870</i>	<i>-</i>						<i>197,68</i>	

Fin. Nr. 20 der S. O. zu § 90
 Sk. O. P. do § 90 r. w.

Verzeichnis der staatlichen Steuerabzüge
 Wykaz potrąceń na państwowy podatek dochodowy od uposażeń służbowych emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę

Lfd. Nr	Name und Vorname des Angestellten Nazwisko i imię pracownika	Ausgeübte Tätigkeiten Spełniane funkcje	Auszahlungsdatum Data wypłaty	Die Vergütung wurde ausgezahlt Wynagrodzenie wypłacone			Vergütungsbetrag lt. Spalte 6 + 7 berechnet nach dem Jahresverhältnis Kwota wynagrodzenia wg. rubr. 6 + 7 obliczona w stosunku rocznym	Einmalig ausgezahlte Vergütung Wypłacone wynagrodzenie jednorazowe	zusammen Spalte 8 + 9 Razem rubryki 8 + 9	Steuersatz, welcher vom Einkommen aus Spalte 10 zufällt. Stopa % podatku przypadająca od dochodu z rub. 10	Vergütung die der Einkommensteuer für den betreffenden Zeitabschnitt Spalte 6 + 7 oder 9 unterliegt Wyn. podl. pod. doch. za dany okres rubryki 6 + 7 lub 9	Einkommensteuerabzug Potrącono pod. dochod.	
				für die Zeit za okres	in bar w gotówce	in natura w naturze						Steuerbetrag Kwota podatku	Betrag des Kommunalzuschlages Kwota dodatku komunal.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vom Übertrag Z przeniesienia					3870	-	-					19768	
15	Лурка Степан	помі- чник		10/41	230	-	-	2760	-	2760	4,1	922	
16	Бундзельск Иван	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
17	Джусь Михаил	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
18	Камарин Осип	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
19	Сирин Мария	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
20	Табин Володимир	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
21	Новачук Иван	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
22	Мозильниковский	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
23	Лурка Осип	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
24	Василенко Влад	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
25	Контякин Теодор	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
26	Кулик Владимир	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
27	Солтис Петро	"			230	-	-	2760		2760	"	922	
Do przenosy					2760	-	-					31754	
					6860	-	-						

ERLÄUTERUNGEN:

- 1) Die ausgeübte Tätigkeit ist in der Spalte 3 in einer Abkürzung anzugeben z. B. Dir. (Direktor) Vorst. (Vorsteher), Ref. (Referent), Prok. (Prokurist), Arb. (Arbeiter) usw.
- 2) Falls dem Angestellten seine Besoldung in Naturalleistungen ausgezahlt wurde, so ist die Menge und Art der Naturalleistungen am Ende des Verzeichnisses anzugeben in dem die entsprechenden Positionen in der Spalte 7 mit Kreuzen bezeichnet werden.
- 3) Sollte der Bogen nicht ausreichen, ist eine Beilage zu verwenden.
- 4) Das Verzeichnis ist dem Steueramt gleichzeitig mit der Einzahlung vorzulegen.

OBJAŚNIENIA:

- 1) Spełniana funkcję oznacza się w rubryce 3-ciej w skrócie, np. dyr (ektor), nacz (elnik), ref (erent), prok (urator), rob (otnik) itp.
- 2) Jeżeli pracownikowi wypłacono uposażenie w naturze, należy ilość i rodzaj świadczeń w naturze podać na końcu wykazu, czyniąc w rubr. 7 przy odpowiednich pozyc. odsyłacze.
- 3) Jeżeli arkusz nie wystarczy, należy użyć arkusza dodatkowego.
- 4) Wykaz należy złożyć Urzędowi Skarbowemu jednocześnie z dokonaniem wpłaty.

Lfd. Nr. kol.	Name und Vorname des Angestellten Nazwisko i imię pracownika	Ausgeübte Tätigkeiten Spełniana funkcje	Auszahlungsdatum Data wypłaty	Die Vergütung wurde bezahlt Wynagrodzenie wypłacone		Vergütungsbetrag lt. Spalte 6 + 7 berechnet nach dem Jahresverhältnis Kwota wynagrodzenia wg. rubr. 6 + 7 obliczona w stosunku rocznym	Einmalig ausgezahlte Vergütung Wypłacone wynagrodzenie jednorazowe	Zusammen Spalte 8 + 9 Razem rubryki 8 + 9	Steuersatz, welcher vom Einkommen aus Spalte 10 zufällt. Stopa % podatku przypadająca od dochodu z rub. 10	Vergütung die der Einkommensteuer für den betreffenden Zeitabschnitt Spalte 6 + 7 oder 9 unterliegt Wyn. podl. pod. doch. za dany okres rubryki 6 + 7 lub 9	Einkommensteuerabzug Potracono pod. dochod.		
				in natura w naturze	in natura w naturze						Steuerbetrag Kwota podatku	Betrag des Kommunalzuschlages Kwota dodatku komunal.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vom Übertrag Z przeniesienia					6860 -							317 54	
28	Защин Андрей	полі- цис	10/41	230	-	-	2760	-	2760	4,1		922	✓
29	Хурокс Мартин	"		230			2760		2760	"		922	✓
30	Підодвірний Теодор	"		230			2760		2760	"		922	✓
31	Вітвар Іван	"		230			2760		2760	"		922	✓
32	Гардецький Мик.	"		230			2760		2760	"		922	✓
33	Окудінський Євген	"		230			2760		2760	"		922	✓
34	Чортин Євген	"		230			2760		2760	"		922	✓
35	Штих Петро	"		230			2760		2760	"		922	✓
36	Головенко Тимко	"		230			2760		2760	"		922	✓
37	Снітинський Мик.	"		230			2760		2760	"		922	✓
38	Солтис Стефан	"		230			2760		2760	"		922	✓
				9390 =								418 36	

ERLÄUTERUNGEN:

- 1) Die ausgeübte Tätigkeit ist in der Spalte 3 in einer Abkürzung anzugeben z B. Dir. (Direktor) Vorst. (Vorsteher), Ref. (Referent), Prok. (Prokurist), Arb. (Arbeiter) usw.
- 2) Falls dem Angestellten seine Besoldung in Naturalleistungen ausgezahlt wurde, so ist die Menge und Art der Naturalleistungen am Ende des Verzeichnisses anzugeben in dem die entsprechenden Positionen in der Spalte 7 mit Kreuzen bezeichnet werden.
- 3) Sollte der Bogen nicht ausreichen, ist eine Beilage zu verwenden.
- 4) Das Verzeichnis ist dem Steueramt gleichzeitig mit der Einzahlung vorzulegen.

OBJAŚNIENIA:

- 1) Spełniana funkcję oznacza się w rubryce 3-ciej w skrócie, np. dyr (ektor), nacz (elnik), ref (erent), prok (urator), rob (otnik) itp.
- 2) Jeżeli pracownikowi wypłacono uposażenie w naturze, należy ilość i rodzaj świadczeń w naturze podać na końcu wykazu, czyniąc w rubr. 7 przy odpowiednich pozyc. odsyłacze.
- 3) Jeżeli arkusz nie wystarczy, należy użyć arkusza dodatkowego.
- 4) Wykaz należy złożyć Urzędowi Skarbowemu jednocześnie z dokonaniem wpłaty.